

# intimität intimité intimità

**BSA** Bund Schweizer Architekten  
**FAS** Fédération des Architectes Suisses  
**FAS** Federazione Architetti Svizzeri

2 & 4 juni  
no 2016

109. BSA Generalversammlung 2016 in Genf  
109<sup>ème</sup> Assemblée générale FAS 2016 à Genève  
109<sup>esima</sup> Assemblea generale FAS 2016 a Ginevra



# intimität intimité intimità

**BSA** Bund Schweizer Architekten  
**FAS** Fédération des Architectes Suisses  
**FAS** Federazione Architetti Svizzeri

# 3 & 4 juni juin giugno 2016

109. BSA Generalversammlung 2016 in Genf  
109<sup>ème</sup> Assemblée générale FAS 2016 à Genève  
109<sup>esima</sup> Assemblea generale FAS 2016 a Ginevra

# intimität

*Deep down, I'm pretty superficial*

— Ava Gardner, 1957

Wir alle pflegen besondere Beziehungen zu gewissen Orten, die im Lauf der Zeit durch wiederkehrende Erlebnisse und eine Vielzahl von Interaktionen geprägt werden.

Durch den ständigen Einfluss entwickelt sich ein an Erfahrung und Wissen reicher Blick, der diesen Orten einen besonderen Sinn gibt und zunächst nicht ersichtliche Aspekte freilegt.

Auf diese Weise gestalten wir langsam eine Umgebung der Städte, in denen wir wohnen, bestehend aus Orten, die für uns mit der Zeit eine spezielle Bedeutung erhalten oder die wir durch die Zufälle unserer Erfahrungen kennengelernt haben.

In der heutigen Zeit, welche die sofortige Übermittlung, die schnelle Aufnahme und die Unverzüglichkeit bevorzugt, interessieren wir uns vor allem für die Langsamkeit, mit welcher diese intime Bekanntschaft entsteht, für die Herausforderung ihrer Vermittlung und die schleichenden Verletzungen, die sie an Oberflächen und Lack verursacht.

Wir sehen darin eine sprudelnde Quelle von Wissen und eine Zauberformel, welche den Blick dafür öffnen, was nicht unbedingt offensichtlich ist.

Deshalb schlagen wir nun der GV 2016 vor, in Intimitäten einzutauchen, durch ein Mosaik von unterschiedlichsten Blicken auf die Stadt Genf.

Mit Absicht stützen wir unsere Annäherung eher auf die Erfahrung und die Praxis als auf das Bild, auf den subjektiven Blick und die emotionale Wahrnehmung eher als auf den intellektuellen Positionsbezug und auf das Willkürliche eher als auf das Bestimmte.

Eine grosse Anzahl von Besichtigungen in sehr kleinen Gruppen, jede von einem Mitglied der Ortsgruppe Genf geleitet, wird angeboten werden.

Jeder «Führer» wird etwas von seiner intimen Kenntnis der Stadt weitergeben, durch den Besuch einer Reihe von Orten mit besonderer Bedeutung: ausserewöhnliche oder banale Architektur, Orte der Begeisterung oder der Gleichgültigkeit, der Schönheit oder der Hässlichkeit. Jeder wird ein Programm zusammenstellen und es in eine Form bringen, die seinen Empfindungen am besten entspricht. Zudem wird die Bildung der Gruppen die Definition der Intimität auf einen gemütlichen Rahmen, der einen ungezwungenen Austausch ermöglicht, ausweiten.

Wir hoffen, dass die kleineren Gruppen, die Willkür ihrer Zusammensetzung und die Nähe der Teilnehmer einem herzlichen Austausch förderlich sind, jenseits von Anonymität und Gleichgültigkeit, die zuweilen grosse Veranstaltungen charakterisieren.



# intimité

*Deep down, I'm pretty superficial*

— Ava Gardner, 1957

Nous entretenons tous des relations privilégiées avec certains lieux, façonnées sur la durée par l'expérience répétée et la multitude des interactions. Par leur relecture constante nous y portons progressivement un regard riche d'expérience et de connaissance qui les charge d'un sens particulier et qui en révèle lentement des aspects à priori indiscernables. Des villes où nous habitons nous dressons ainsi progressivement une cartographie intime, faite de lieux qui ont pris, avec le temps, un sens particulier pour nous ou que les hasards de nos expériences nous ont mené à connaître. Dans un contexte contemporain qui privilégie la transmission instantanée, l'appréhension rapide et l'immédiateté, nous sommes particulièrement intéressés par la lenteur avec laquelle s'établit cette connaissance intime, par la difficulté de sa transmission et par la fissuration progressive qu'elle opère sur les artifices et les vernis. Nous y voyons à la fois une source très vive de connaissances et un sésame pour ouvrir les regards sur ce qui ne tient pas forcément de l'évidence.

Nous avons donc choisi pour l'assemblée générale 2016 de proposer une immersion dans les intimités à travers une mosaïque de différents regards portés sur la ville de Genève. Nous basons volontairement notre approche sur l'expérience et la

pratique plutôt que sur l'image, sur le regard subjectif et l'appréhension émotionnelle plutôt que la prise de position intellectuelle et sur l'arbitraire plutôt que le déterminé.

Une multitude de visites en très petits groupes seront proposées, chacune guidée par un membre de la section genevoise de la FAS. Il s'agira pour chaque «guide» de transmettre quelque chose de sa connaissance intime de la ville par la visite d'une série de lieux auxquels il ou elle attache une importance particulière: architectures exceptionnelles ou banales, lieux d'exaltation ou d'indifférence, de beauté ou de laideur, chacun composera le programme et la forme qui répondre au mieux à sa sensibilité.

La constitution des groupes étendra également la définition de l'intimité à celle d'un cadre accueillant favorisant les relations familiaires. Par leur petite taille, l'arbitraire de leur composition et la proximité entre les personnes qui les composent nous espérons que les échanges y seront chaleureux, loin de l'anonymat et de l'indifférence qui peuvent caractériser les grands rassemblements.

# intimità

*Deep down, I'm pretty superficial*

— Ava Gardner, 1957

Tutti noi abbiamo un rapporto speciale con determinati luoghi, che si è forgiato nel tempo attraverso un ripetersi di eventi e una moltitudine di interazioni.

La continua rilettura di questo rapporto è accompagnata da una visione sempre più ricca di esperienze e conoscenze che conferisce ai luoghi un significato particolare, palesandone aspetti non considerati a priori.

Delle città in cui abitiamo nasce così una sorta di mappa intima, fatta di siti che il tempo ha reso speciali ai nostri occhi o che la casualità delle nostre esperienze ci ha portato a conoscere.

Nel contesto contemporaneo, in cui si privilegia la trasmissione istantanea, l'apprendimento rapido e l'immediatezza, ad interessarci è soprattutto la lentezza con cui si instaura questa cognizione intima, la difficoltà che incontriamo nel mediatarla e la progressiva erosione a cui è soggetta. La consideriamo al tempo stesso una vivida fonte di sapere e una formula magica per aprire lo sguardo su ciò che non è necessariamente ovvio.

Per l'assemblea generale 2016 abbiamo perciò pensato di proporre un'immersione nelle intimità di Ginevra attraverso un variegato mosaico di sguardi sulla città. Il nostro approccio privilegia volutamente l'esperienza e la prassi all'immagine, lo sguardo soggettivo e la percezione emo-

tiva alla presa di posizione intellettuale, l'arbitrarietà alla definizione.

Verranno proposte numerosissime visite in gruppi molto piccoli, ognuna guidata da un membro della sezione FAS di Ginevra. Ogni «guida» trasmetterà qualche cosa della propria intima conoscenza della città, facendo visita a una serie di luoghi dalla valenza particolare: architetture straordinarie o banali, luoghi che suscitano entusiasmo o indifferenza, fascino o repulsione. Ognuno comporrà un programma nella forma che rispecchia al meglio le proprie sensazioni.

I gruppi saranno formati in modo da estendere la definizione di intimità a un quadro accogliente che favorisce le relazioni personali.

Viste le dimensioni ridotte dei gruppi, l'arbitrarietà della loro composizione e la vicinanza dei partecipanti, auspicchiamo un caloroso interscambio, al di là dell'anonimato e dell'indifferenza che possono caratterizzare i grandi eventi.





# Programm Freitag

# Programme Vendredi

# Programma Venerdì

## Pavillon Sicli

Route des Acacias 45

1227 Les Acacias

[www.pavillonsicli.ch](http://www.pavillonsicli.ch)

Tram 15 → Palettes, arrêt J. Pictet-Thellusson

**09:45** GV Verlag Werk AG  
AG Verlag Werk AG  
AG Verlag Werk AG

**10:00** Eintreffen der Gäste  
Accueil des participants  
Accoglienza dei partecipanti

**10:30** BSA Generalversammlung  
Assemblée générale FAS  
Assemblea generale FAS

**13:00** Mittagessen  
Déjeuner  
Pranzo

*Präsentation der App GVARCHI  
avec présentation de l'application GVARCHI  
con presentazione dell'app GVARCHI*

**14:30** Intimer Parcours in Genf  
Parcours intime dans Genève  
Percorso intimo a Ginevra

*Gruppen geführt durch ein BSA-Mitglied der  
Ortsgruppe Genf / Groupes guidés par un  
hôte de la section FAS Genève / Gruppi guidati  
da un membro FAS della sezione Ginevra*

## Pavillon Sicli

**18:30** Apéro  
Apéritif  
Aperitivo

**19:30** Intime Vorträge  
Conférences intimes  
Conferenze intime

**20:30** Abendessen in der Ausstellung  
*African Modernism*  
Diner dans l'exposition  
*African Modernism*  
Cena alla mostra *African Modernism*

**23:00** Bar Sicli *Kleine Kuppel*  
Bar Sicli *Petit dôme*  
Bar Sicli *Piccola cupola*

# Programm Samstag

# Programme Samedi

# Programma Sabato

## Bains des Pâquis

Quai du Mont-Blanc 30  
1201 Genève

**08:00** Morgenkonzert und Frühstück  
Concert de l'aube et petit-déjeuner  
Concerto mattutino e prima colazione

*Tagel Quartett*

**09:30** Führung Bains des Pâquis  
Visite des Bains des Pâquis  
Visita dei Bains des Pâquis  
*Erläuterungen von Marcellin Barthassat*  
*Commentaire par Marcellin Barthassat*  
*Considerazioni di Marcellin Barthassat*

→ Bustausch  
→ Trajet en autocar  
→ Trasferimento in autobus

## Promenade de l'Aire

Pont de Lully  
Bernex

**10:30** Spaziergang entlang des Flusses Aire und Renaturierungsprojekt  
Promenade au bord de l'Aire et projet de renaturation  
Passeggiata lungo il fiume Aire e progetto di rinaturalizzazione  
*Erläuterungen von Georges Descombes und dem Büro ADR*  
*Commentaire par Georges Descombes et le bureau ADR*  
*Considerazioni di Georges Descombes e dell'ufficio ADR*

**12:30** Bauernlunch  
Repas rural  
Spuntino rurale

→ Bustausch zum Bahnhof  
→ Trajet en autocar vers la gare  
→ Trasferimento in autobus per la stazione CFF Genève Cornavin

*Anmeldung bis 30. April*  
*Inscription jusqu'au 30 avril*  
*Iscrizione entro il 30 aprile*



Promenade de l'Aire

Pavillon Sicli

**Bains des Pâquis**



# **Hotels**

# **Hôtels**

# **Alberghi**

## **Hôtel Cristal**

**Rue Pradier 4**  
**1201 Genève**  
**022 716 12 21**  
[www.fassbindhotels.ch](http://www.fassbindhotels.ch)

## **Hôtel Cornavin**

**Boulevard James-Fazy 23**  
**1201 Genève**  
**022 716 12 12**  
[www.fassbindhotels.ch](http://www.fassbindhotels.ch)

## **Tiffany Hôtel**

**Rue de l'Arquebuse 20**  
**1204 Genève**  
**022 708 16 16**  
[www.tiffanyhotel.ch](http://www.tiffanyhotel.ch)

## **Fraser Suites Geneva**

**Rue de la Rôtisserie 3-5**  
**1204 Genève**  
**022 810 82 69**  
[geneva.frasershospitality.com](http://geneva.frasershospitality.com)

*Die Zimmer sind individuell zu buchen.  
Hébergement à réserver individuellement.  
Prenotazione individuale dell'alloggio.*

## **Collaborations**

Bureau A  
Tagel Quartett  
Base Design  
Maison de l'architecture  
Librairie Archigraphy  
Bains des Pâquis  
État de Genève

## **Crédits photographiques**

© ADR architectes / Easy2map  
© Jacques Apotheloz  
© Olivier Zimmermann